

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/11057/Add.69
21 noviembre 1973
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Informe adicional sobre la situación de la cesación del fuego
en el Oriente Medio

El siguiente informe acerca de la situación en el sector Egipto-Israel el 20 de noviembre de 1973 se basa en las informaciones recibidas de los cuarteles generales de la FENU y del ONUVT:

1. Informes sobre actividades terrestres:

a) Contingente finlandés de la FENU: entre las 03.30^{1/} y las 04.48, fuego de armas ligeras por fuerzas de Israel y de Egipto en la zona al norte de la ciudad de Suez (intercambio de disparos). El contingente finlandés no pudo determinar cuál parte comenzó los disparos. Entre las 12.35 y las 12.43, dos disparos de armas antitanque por fuerzas no identificadas en la ciudad de Suez. Entre las 13.15 y las 15.00, fuego de artillería por fuerzas de Israel en una zona situada a tres kilómetros al este de Suez. Fuego esporádico de armas ligeras por fuerzas de Israel y de Egipto en la zona de la ciudad de Suez durante todo el día.

b) Contingente sueco: entre las 04.15 y las 12.55, fuego esporádico de armas ligeras por fuerzas de Egipto y de Israel (sin ser intercambio de disparos). Entre las 13.05 y las 13.40, fuego esporádico de artillería por fuerzas de Egipto.

c) Patrulla 27 del ONUVT (RCA 7270-8690)^{2/}: entre las 06.47 y las 06.52, fuego de ametralladora por fuerzas de Egipto y de Israel (intercambio de disparos). Los observadores de las Naciones Unidas no pudieron determinar cuál parte comenzó los disparos.

d) Patrulla 17 (RCA 7580-7930): a las 07.30, fuego de armas ligeras, que cesó inmediatamente, por fuerzas de Israel.

1/ Todas las horas son GMT.

2/ RCA: referencia cartográfica aproximada.

e) Patrulla 16 (RCA 7380-8210): a las 09.10, fuego de ametralladora, que cesó inmediatamente, por fuerzas no identificadas al noroeste de la posición de la patrulla.

f) Patrulla 25 (RCA 7740-8340): entre las 11.30 y las 12.00, fuego de ametralladora y de armas ligeras por fuerzas de Israel.

g) Patrulla 26 (RCA 7780-8150): entre las 12.30 y las 12.45, fuego de mortero por fuerzas de Israel.

h) Patrulla 24 (RCA 7460-8300): entre las 14.30 y las 14.50, fuego de artillería por fuerzas no identificadas al sur de la posición de la patrulla.

2. Informes sobre actividad aérea:

Contingente finlandés: entre las 08.50 y las 08.51, dos reactores de las fuerzas de Israel, que volaban de norte a sur, fueron observados primero al norte de Suez y finalmente al sur de Suez.

3. Reclamaciones de las partes:

Se han recibido de Egipto reclamaciones en las que se afirma que:

a) El 20 de noviembre, a las 04.00, fuerzas de Israel dispararon contra fuerzas de Egipto en la zona RCA 7210-8470. Las fuerzas de Israel están estableciendo posiciones en esta zona.

b) El 20 de noviembre, a las 13.20, fuerzas de Israel dispararon contra fuerzas de Egipto en la zona RCA 7500-8900.

c) El 20 de noviembre, a las 13.30, seis tanques de las fuerzas de Israel atacaron una posición de Egipto (RCA 7280-8700).

d) El 20 de noviembre, a las 14.00, fuerzas de Israel dispararon contra fuerzas de Egipto en la zona RCA 7190-8450.

e) El 20 de noviembre, fuerzas de Israel bombardearon la zona del kilómetro 156, en la ribera oriental del Canal.

f) El 20 de noviembre, fuerzas de Israel bombardearon una zona al este de la ciudad de Suez, en la ribera oriental del Canal.

La reclamación f) fue confirmada por los observadores de las Naciones Unidas (véase el párrafo 1 a)). Las reclamaciones a), b), c), d) y e), no fueron confirmadas por los observadores de las Naciones Unidas.
